FAX 3316



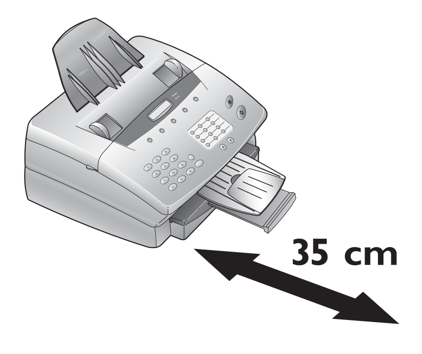


Sicherheitshinweise

Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen und befolgen Sie diese genau.

Das Faxgerät soll sicher und stabil auf einer ebenen, glatten, horizontalen Oberfläche stehen (keine Unterlagen wie Teppiche u.ä.). Das Herabfallen des Faxgeräts kann schwerwiegende Gerätebeschädigungen und/oder Verletzungen von Personen, insbesondere von Kleinkindern, nach sich ziehen.

Da sich der Dokumentenauslass auf der Gerätevorderseite befindet, sollten keine Gegenstände vor das Gerät gestellt werden.



Vermeiden Sie unbedingt direkte Sonneneinstrahlung, unmittelbare Nähe zu Heizungen, Radio- und Fernsehgeräten, Klimaanlagen, Staub, Wasser und Chemikalien.

Um einen Wärmestau zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Stellen Sie es so auf, dass ausreichende Luftzirkulation rund um das Gerät gewährleistet ist. Betreiben Sie es nicht in geschlossenen Kästen, Schränken, Laden, etc. Dekken Sie das Gerät keinesfalls ab (Tischtücher, Papier, Mappen, etc.). Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Decken, Polster, Sofas, Teppiche oder andere weiche Unterlagen, da die Gefahr von Überhitzung und als Folge Brandgefahr besteht.

Schließen Sie den Telefon- und Netzstecker niemals in Feuchträumen an, außer die Steckdosen sind speziell für Feuchträume entwickelt. Berühren Sie weder Netzstecker, Netzanschluss noch Telefondose mit nassen Händen.

Berühren Sie niemals Telefon- bzw. Netzkabel, die nicht isoliert sind bzw. deren Isolation beschädigt ist, außer das Telefonkabel wurden von der Telefonleitung bzw. das Netzkabel von der Netzspannung getrennt.

Sorgen Sie für eine sichere Kabelverlegung (Stolpergefahr, Beschädigung der Kabel bzw. des Geräts).

Trennen Sie das Faxgerät vom Strom- und Telefonnetz, bevor Sie die Oberfläche des Geräts reinigen.

Verwenden Sie keinesfalls flüssige oder gasförmige Reinigungsmittel (Sprays, Scheuermittel, Polituren, etc.).

Lassen Sie keinesfalls Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Dies bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen für Personen sowie ernsten Schäden am Gerät mit sich. Sollten doch Flüssigkeiten ins Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie Ihr Gerät inspizieren.

Bei Bruch der Anzeige kann eine schwach ätzende Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie unbedingt Haut- und Augenkontakt.

Im Falle einer Beschädigung des Gehäuses oder des Netzkabels ziehen Sie bitte den Netzstecker. Das Gehäuse Ihres Faxgeräts darf nur von einer autorisierten Servicestelle geöffnet werden.

Ihr Gerät ist nach den Normen EN 60950 bzw. IEC 60825-1 geprüft und darf nur an den diesen Normen konformen Telefon- und Stromnetzen betrieben werden.

Setzen Sie Ihr Faxgerät niemals Regen oder einer anderen Art von Feuchtigkeit aus um der Gefahr eines Stromschlages bzw. Feuerentwicklung vorzubeugen.

Trennen Sie das Gerät bei einem Gewitter sowohl vom Netzstecker als auch von der Telefonbuchse. Sollte Ihnen das nicht möglich sein, bedienen Sie das Gerät nicht. Es besteht in diesem Fall die Gefahr von Blitzschlägen für den Bedienenden und/oder die Beschädigung des Geräts.

Bei Ausfall der Netzspannung funktioniert der Faxbetrieb nicht.

Bei einem Stromausfall werden alle im Telefonbuch und unter den Zielwahltasten gespeicherten Nummern und Namen sowie andere Daten mittels einer Backup-Batterie gesichert. Sollte die Batterie leer werden, werden diese Daten gelöscht.

Bei einem Stromausfall werden die Faxe aus dem Speicher gelöscht.

Das Faxgerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im jeweiligen Verkaufsland gebaut. Es entspricht den Bestimmungen der Telefongesellschaften.

Inhalt

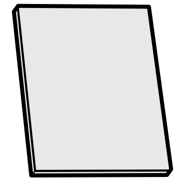
Installation

Geräteübersicht

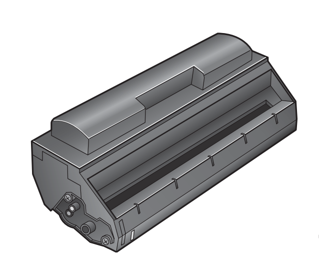
Folgende Teile sind in der Verpackung enthalten:



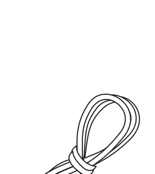
Faxgerät mit Papierfach



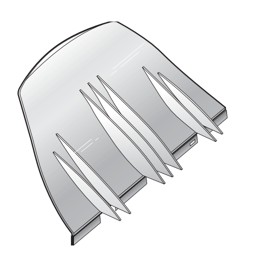
Installationshilfe



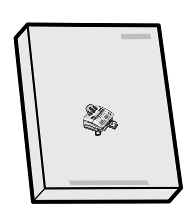
Tonerkartusche



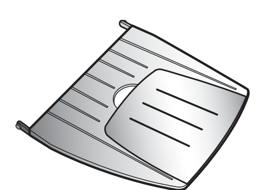
Telefonkabel mit Stecker



Dokumentenhalter



Bedienungsanleitung



Halter für den Vorlagenauswurf

Gerätebeschreibung

Dokumenteneinzug
(max. 15 Seiten)

Dokumentenhalter

Dokumentenführung

Bedienungspaneel

Abdeckung

Fläche für Eintrag von Namen

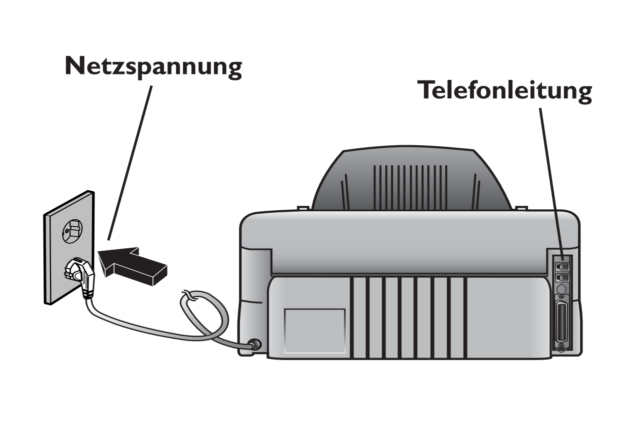
Griff für Abdeckung

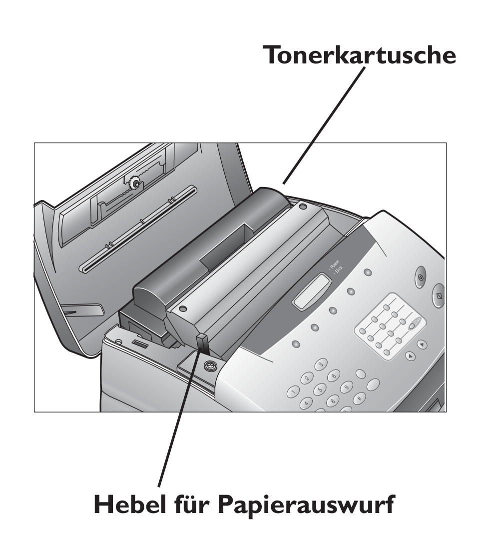
Vorlagenauswurf

Papierauswurf
aus dem Papierfach herausziehen

Deckel für Papierfach

Papierfach
(max. 125 Blatt)





Tastenbelegung

g

zeigt an, dass Ihr Faxgerät sendet oder empfängt

v

blinkt diese Lampe, lesen Sie bitte die Anzeige

RESOLUTION

bessere Bildqualität beim Senden von Texten und beim Erstellen von Kopien einstellen

u

Optionen auswählen / Lautstärke verstellen / Einfügemarke auf der Anzeige bewegen

MENU

Funktionen aufrufen

AUTO/MANU

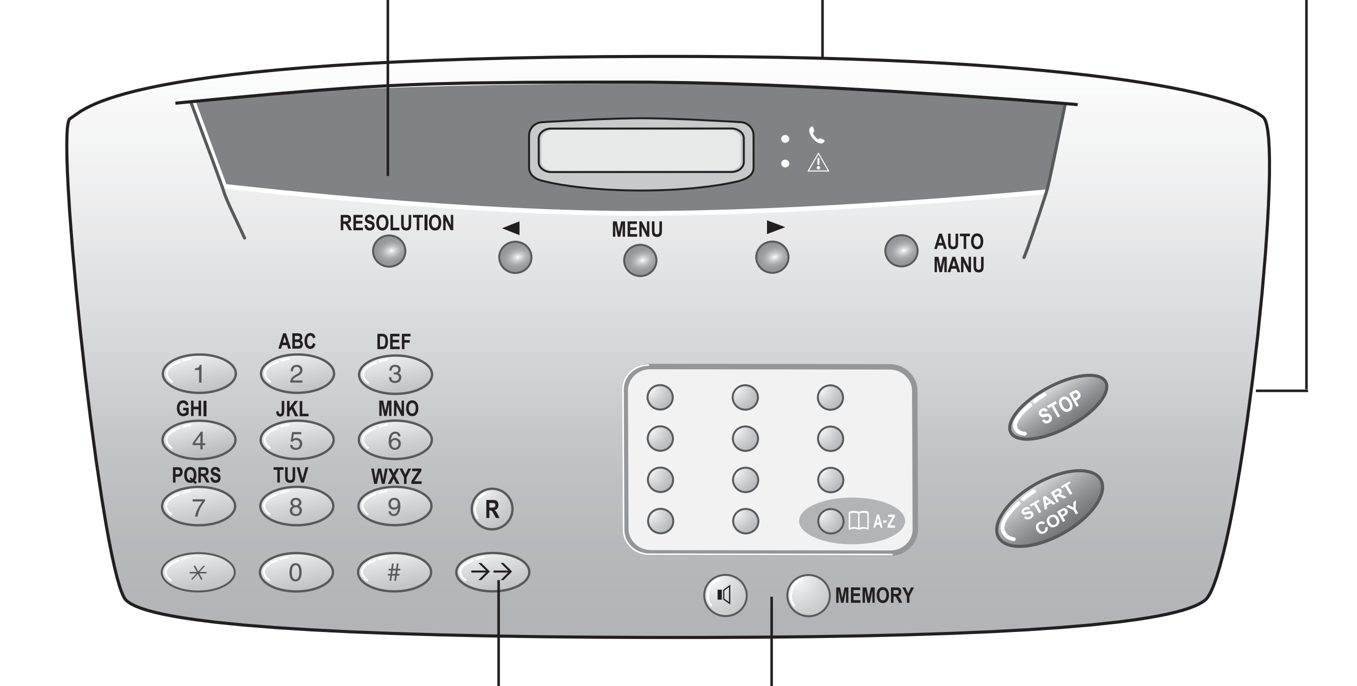
Empfangsmodus bestimmen (AUTO/MANU)

STOP

unterbricht Vorgänge / Auswurf des Dokuments / macht Eingaben rückgängig

START/COPY

Faxübertragung oder Kopieren eines Dokuments starten



R

für Sonderfunktionen, z.B. beim Betrieb an einer Nebenstellenanlage sowie zur Verwendung von einigen Funktionen, welche von Ihrem Netzanbieter zur Verfügung gestellt werden

P P

Wiederholen der fünf zuletzt gewählten Nummern / zum Einfügen einer Wählpause zwischen zwei Ziffern

Zielwahl-Tasten

gespeicherte Rufnummern aufrufen

a

Namen mit Rufnummern aufrufen

l

Wählen

MEMORY

für Speicherfunktionen

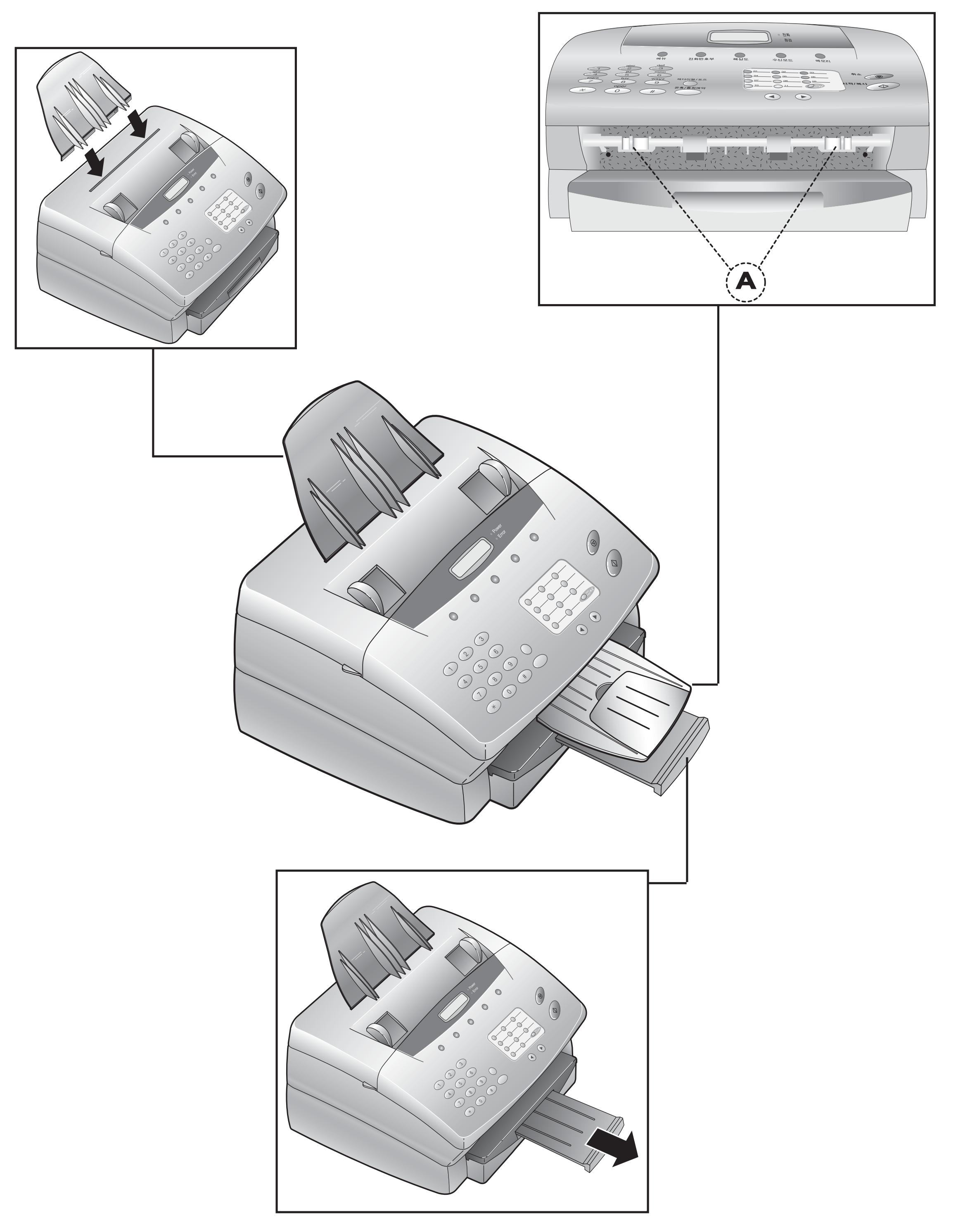
Zubehör

Dokumentenhalter

Stecken Sie den Dokumentenhalter **fest** in die dafür vorgesehenen Öffnungen hinter dem Papiereinzug, bis er **fix** eingerastet ist.

Halter für Vorlagenauswurf

Stecken Sie den Vorlagenhalter mit leichtem Druck in die dafür vorgesehenen Öffnungen (**A**), unter dem Paneel. Für nicht genormte Vorlagen (z.B. größer als A4 Format) klappen Sie die Verlängerung auf.



Papierausgabehalter

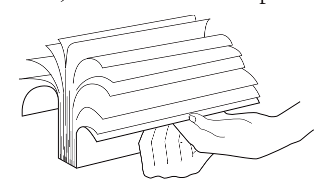
Dieser Halter ist fix am Papierfach montiert. Beim Herausziehen des Halters halten Sie mit einer Hand das Papierfach.

Papier einlegen

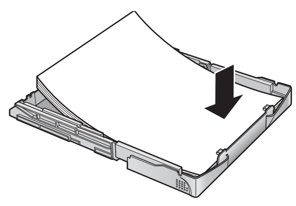
1 Ziehen Sie das Papierfach heraus.



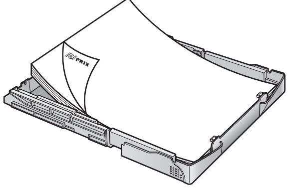
2 Um zu vermeiden, dass mehrere Blätter gleichzeitig eingezogen werden, fächern Sie das Papier auf.



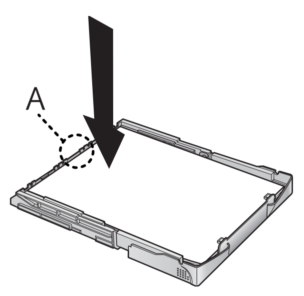
3 Öffnen Sie die Abdeckung des Papierfachs und legen Sie Papier bis zur Markierung ein (Standardformat A4 – 210×297 mm, 80 g/m²). Das Fach fasst bis zu 125 Blatt.



4 Legen Sie Vorlagen, die kopiert werden müssen (z.B. Vordrucke oder Briefpapier), **mit der Schriftseite nach unten** in das Fach ein.



5 Drücken Sie nun das Papier nach unten, bis der kleine Hebel (**A**) eingerastet ist und legen Sie die Abdeckung auf das Papierfach.



6 Schieben Sie das Papierfach vorsichtig in das Faxgerät.

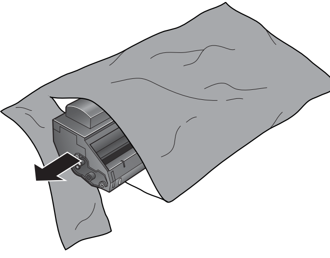


v **Legen Sie nicht mehr Papier nach als bis zur Markierung. Füllen Sie kein Papier nach, wenn das Gerät gerade druckt. Vordrucke, Briefpapier etc., die durch einen Laserdrucker erstellt worden sind, eignen sich nicht für eine nochmalige Bedruckung. Dies könnte zu einem Papierstau führen.**

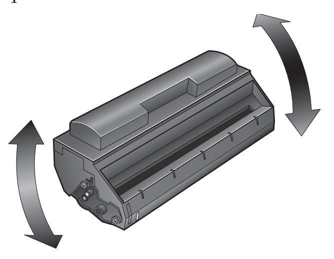
Toner einlegen

Bevor Sie Dokumente empfangen oder kopieren können, muss sich eine Tonerkartusche in Ihrem Faxgerät befinden. Deshalb wurde Ihrem Gerät ein Gratis-Toner beigelegt.

1 Nehmen Sie die Tonerkartusche aus der Verpackung und entfernen Sie das zusätzliche Papier.

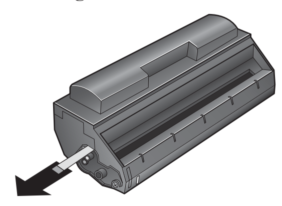


2 Schütteln Sie die Tonerkartusche mehrmals um eine bessere Druckqualität zu erreichen.



v **Berühren Sie nicht die Unterseite der Tonerkartusche. Sonst kann die Druckqualität beeinträchtigt werden!**

3 Ziehen Sie die Lasche auf der linken Seite der Tonerkartusche vollständig heraus.



4 Fassen Sie die Abdeckung des Geräts an den seitlichen Griffen und klappen Sie diese nach hinten. Legen Sie die Tonerkartusche so in die Halterung, dass sie einrastet und schließen Sie danach die Abdeckung.



V **Verwenden Sie ausschließlich SAGEM-Original-Toner.**

Toner wechseln

1 Folgen Sie Punkt 1-3 wie unter Toner einlegen beschrieben.

2 Fassen Sie die Abdeckung an den seitlichen Griffen und klappen Sie diese nach hinten.



3 Entfernen Sie den Toner, indem Sie ihn an der Aussparung in der Mitte nach oben ziehen.



4 Legen Sie den neuen Toner so in die Halterung, dass er einrastet und schließen Sie die Abdeckung.



V **Bewahren Sie angebrochene bzw. gebrauchte Toner in der Originalverpackung oder mit einem Tuch umwickelt auf! Retournieren Sie den Toner in ein Fachgeschäft.**

Anschluss des Faxgeräts

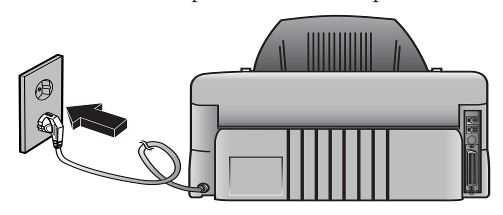
An die Netzspannung

1 Schließen Sie ihr Gerät an die Netzsteckdose an.

2 Auf der Anzeige erscheint LAND AUSWÄHLEN.

3 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit u das jeweilige Land aus.

4 Bestätigen Sie mit **START/COPY**. Das Gerät schaltet nach einer Aufwärmphase auf Stromsparmodus.

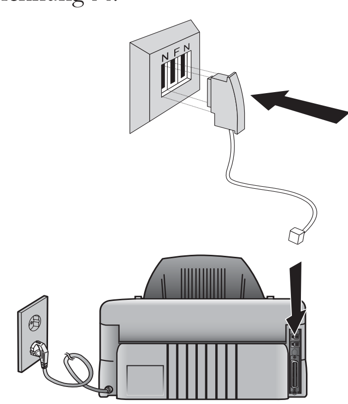


An die Telefonleitung

Schließen Sie das Telefonkabel an das Faxgerät an, indem Sie es in die mit **LINE** gekennzeichnete Buchse an der Hinterseite des Geräts stecken.

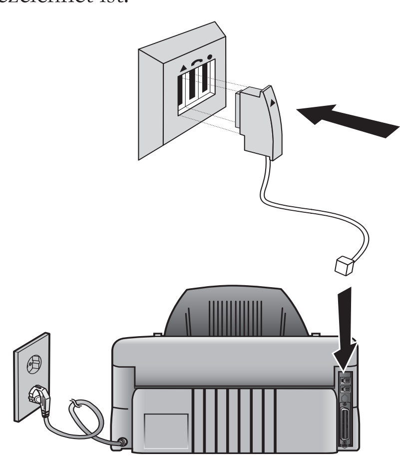
Deutschland

Stecken Sie den Telefonstecker in die linke Anschlussbuchse mit der Bezeichnung **N**.



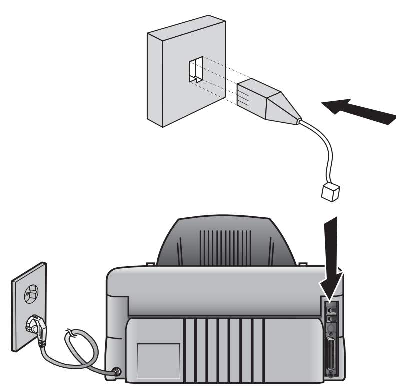
Österreich

Stecken Sie den Telefonstecker in die Buchse, die mit einem Dreieck bezeichnet ist:



Schweiz

Stecken Sie den Telefonstecker in die Anschlussbuchse. Besitzen Sie eine ältere Telefondose, verwenden Sie einen handelsüblichen Adapter. Haben Sie eine Doppeldose, stecken Sie den Telefonstecker in die obere Buchse der Dose.



Zusätzliche Telefone

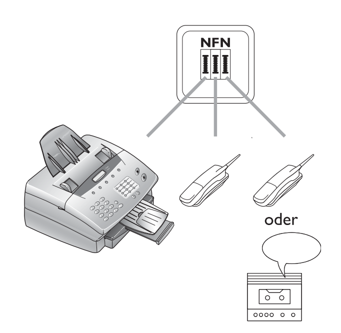
Sie können an einem einzigen Telefonanschluss zusätzlich zu Ihrem Faxgerät weitere Geräte, wie z. B. Telefone, Schnurlostelefone, Anrufbeantworter, Gebührenzähler oder Modems, betreiben.

Wenn Sie spezielle Zusatzeinrichtungen mit Ihrem Faxgerät verwenden möchten, kontaktieren Sie bitte den jeweiligen Händler.

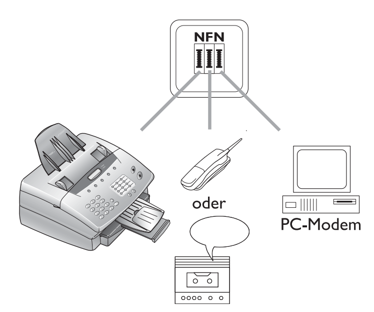
Deutschland

Um weitere Telekommunikationsgeräte an derselben Telefondose anzuschließen beachten Sie bitte die Reihenfolge:

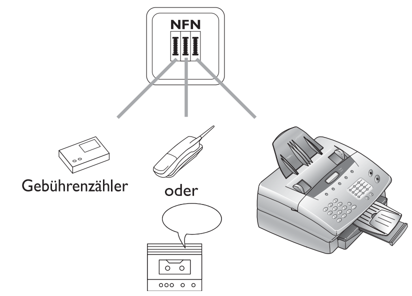
Variante 1



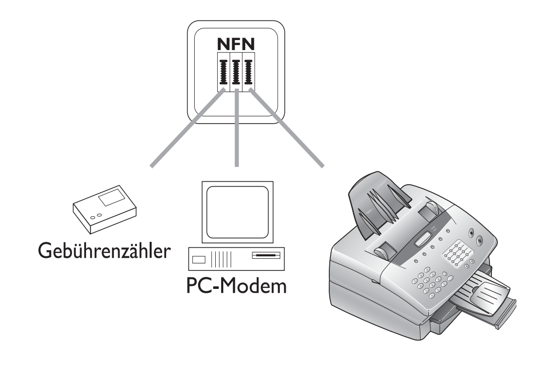
Variante 2



Variante 3



Variante 4

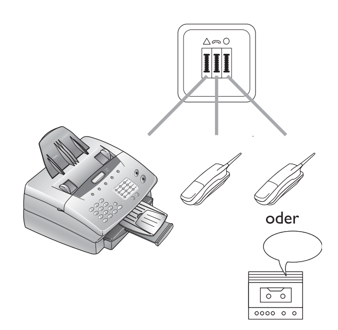


Entspricht Ihre Anschlussdose nicht der abgebildeten und haben Sie direkt an dieser mehr als ein weiteres Telekommunikationsgerät angeschlossen, wenden Sie sich bitte an Ihre Telefongesellschaft.

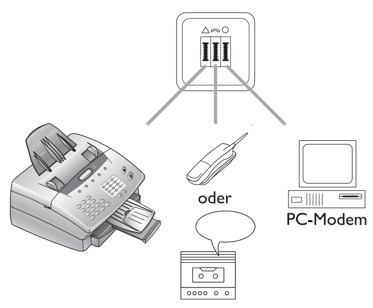
Österreich

Um weitere Telekommunikationsgeräte an derselben Telefondose anzuschließen, beachten Sie bitte die Reihenfolge:

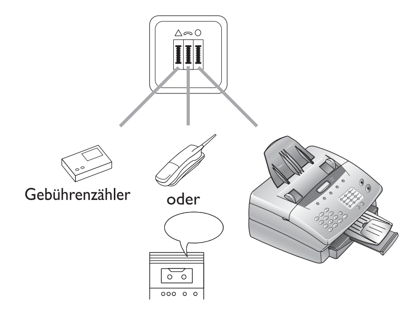
Variante 1



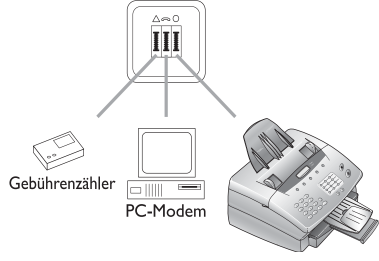
Variante 2



Variante 3



Variante 4



Entspricht Ihre Telefondose nicht der abgebildeten und haben Sie direkt an dieser mehr als ein weiteres Telekommunikationsgerät angeschlossen, wenden Sie sich bitte an Ihre Telefongesellschaft.

ISDN-Anschluss

Ihr Faxgerät ist kein ISDN-Fax (Gruppe 4), sondern ein analoges Faxgerät (Gruppe 3). Es kann daher nicht direkt an einem ISDN-Anschluss betrieben werden, sondern man benötigt dafür entweder einen (Analog)-Adapter oder eine ISDN-Anlage mit Anschlüssen für analoge Endgeräte. Entnehmen Sie weitere Informationen der Bedienungsanleitung Ihrer ISDN-Anlage.

Nebenstellenanlage

Nebenstellenanlagen sind in allen größeren Betrieben üblich. Auch die immer häufiger in Privathaushalten verwendeten ISDN-Anlagen sind Nebenstellenanlagen. Um von einem Anschluss (Nebenstelle) einer solchen Anlage eine Verbindung zum öffentlichen Telefonnetz zu erhalten, muss man vor jedem Anruf eine Kennziffer für die Amtsholung wählen.

1 Um ihr Faxgerät an eine Nebenstelle anzuschließen, drücken Sie **MENU** und 3 3 6. Drücken Sie danach **START/COPY** und auf der Anzeige erscheint `LEITUNGSTYP : PSTN`.

2 Mit u können Sie den Nebenstellenbetrieb einschalten.

3 Drücken Sie **START/COPY** und zwei Mal **STOP**.

V **Die Amtskennziffer muss vom Hersteller angegeben werden. Es ist entweder die Taste 0, R (bei manchen Anlagen auch als FLASH bezeichnet) oder eine andere Ziffer.**

D Falls bei Ihrer Nebenstellenanlage **R** als Amtskennziffer angegeben ist und die Amtsholung dennoch nicht möglich ist, dann entspricht Ihre Anlage nicht dem neuesten Standard. Am Faxgerät müssen deshalb bestimmte technische Einstellungen verändert werden. Bitte wenden Sie sich an unser telefonisches Kundenservice (die Telefonnummern finden Sie auf der Rückseite des Umschlags).

Grundeinstellungen

Ländereinstellung

1 Um das Land zu bestimmen drücken Sie **MENU** und 1 8. Die Anzeige zeigt 18 LAND.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie das Land, in dem das Gerät betrieben wird, indem Sie < / > drücken.

3 Bestätigen Sie mit **START/COPY** und drücken Sie zwei Mal **STOP**.

Sprache der Anzeige

1 Um die Sprache der Anzeige zu bestimmen, drücken Sie **MENU** und 1 7. Die Anzeige zeigt 17 SPRACHE SETZ.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie die gewünschte Sprache aus, indem Sie < / > drücken.

3 Bestätigen Sie mit **START/COPY** und drücken Sie zwei Mal **STOP**.

Hilfe

1 Drücken Sie **MENU**, 6 6 7 und **START/COPY**.

2 Sie erhalten einen Ausdruck, der Ihnen eine kurze Beschreibung über die wichtigsten Funktionen gibt.

Ihre Nummer

Wenn Sie Ihre Rufnummer eingeben, kann sie der Empfänger am Faxausdruck sehen. Sie können maximal 20 Stellen für Ihre Nummer verwenden.

1 Drücken Sie **MENU** und 1 4. Auf der Anzeige erscheint 14 IHRE TEL NR.

2 Anschließend drücken Sie **START/COPY**. Auf der Anzeige erscheint NUMMER EINGEBEN.

3 Geben Sie nun Ihre Faxnummer über die Zifferntastatur ein. Mit > springt die Einfügemarke eine Position nach rechts. Um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie <. Um die ganze Eingabe zu löschen, drücken Sie **STOP**.

4 Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie **START/COPY** und zwei Mal **STOP** drücken.

Ihr Name

Bei der Namenseingabe (maximal 32 Zeichen) schreiben die Zifferntasten Buchstaben. Jede Taste ist mit mehreren Zeichen belegt (siehe Tabelle). Mit jedem Druck auf eine Zifferntaste rufen Sie das nächste Zeichen aus der Tabelle auf.

1 Drücken Sie **MENU** und 1 5. Die Anzeige zeigt 15 IHR NAME.

2 Drücken Sie **START/COPY**. Die Anzeige zeigt NAME EINGEBEN.

3 Geben Sie über das Tastenfeld Ihren Namen ein. Mit > springt die Einfügemarke eine Position nach rechts. Um den letzten Buchstaben zu löschen drücken Sie <. Wenn Sie die ganze Eingabe löschen möchten, drücken Sie **STOP**.

Taste	Zeichen
0	Leerstelle . - 0 + ?/ : * % ! ( ) [“
1	1
2	A B C 2 a b c Ä Å Æ Ç ä å æ ç
3	D E F 3 d e f
4	G H I 4 g h i
5	J K L 5 j k l
6	M N O 6 m n o Ñ Ö ñ ö
7	P Q R S 7 p q r s
8	T U V 8 t u v Ü ü
9	W X Y Z 9 w x y z

4 Drücken Sie **START/COPY** und danach zwei Mal **STOP**.

D Ihr Name und Ihre Nummer werden am oberen Rand jeder Seite zusammen mit Datum, Uhrzeit und Seitennummer mitgesendet.

Uhrzeit und Datum

1 Drücken Sie **MENU**, danach 1 6. Auf der Anzeige erscheint: DATUM & ZEIT.

2 Drücken Sie **START/COPY**: JAHR:2002.

3 Geben Sie nun über die Zifferntastatur das Jahr ein.

4 Drücken Sie **START/COPY**. Auf der Anzeige erscheint: MONAT:05.

5 Geben Sie den Monat ein (z.B.: 0 5 für Mai).

6 Drücken Sie **START/COPY** und geben Sie den Tag ein (z.B.: 0 7 für den 7. Mai 2002). Auf der Anzeige erscheint: TAG:07.

7 Schließen Sie diese Eingabe mit **START/COPY** ab. Auf der Anzeige erscheint ZEIT : 00 : 00.

8 Geben Sie nun die genaue Uhrzeit ein (z.B.: 2 3 3 0 für 23^{30}). Die Anzeige zeigt nun ZEIT : 23:30.

9 Um die Eingaben zu bestätigen, drücken Sie **START/COPY** und zwei Mal **STOP**.

Lautstärke

Klingeln

Sie können die Lautstärke des Klingelsignals verändern, wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet oder es gerade läutet.

1 Mit < / > wird die aktuelle Einstellung ungefähr drei Sekunden lang angezeigt.

2 Um den angezeigten Wert zu verändern, drücken Sie < / > so lange bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

v **Ist die Lautstärke auf Null eingestellt, hören Sie keinen Klingelton. Faxe werden aber automatisch empfangen.**

Lautsprecher

1 Um die Lautstärke des Lautsprechers zu verstellen drücken Sie l.

2 Stellen Sie die Lautstärke mit u ein.

3 Schließen Sie mit l oder **STOP** ab.

Tastentöne

1 Drücken Sie **MENU** und 2 2. Auf der Anzeige erscheint TASTENTON.

2 Drücken Sie nun **START/COPY**. Mit < / > können Sie die Lautstärke der Tastentöne verändern.

3 Bestätigen Sie, indem Sie **START/COPY** und zwei Mal **STOP** drücken.

Stromsparmodus

Der Stromsparmodus dient dazu, den Stromverbrauch im Bereitschaftszustand zu senken. Sie können wählen, nach wievielen Minuten sich der Sparmodus einschaltet.

1 Drücken Sie **MENU** und 3 3 5. Die Anzeige zeigt SPARMODUS.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit < / > STROMSPARMODUS.

3 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit < / > zwischen 5,15,30,60 Minuten und AUS.

4 Drücken Sie **START/COPY** und dann drei Mal **STOP**.

Tonersparmodus

Der Tonersparmodus dient dazu, den Tonerverbrauch zu senken. Die Druckqualität verringert sich jedoch dadurch.

1 Drücken Sie **MENU** und 3 3 5. Die Anzeige zeigt SPARMODUS.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit < / > TONER SPAREN.

3 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit < / > zwischen EIN und AUS.

4 Drücken Sie **START/COPY** und dann drei Mal **STOP**.

Einstellungsliste

Auf dieser Liste sind alle Einstellungen vermerkt, die Sie auf Ihrem Gerät vorgenommen haben.

1 Drücken Sie **MENU**, 6 6 6 und **START/COPY**.

2 Die Liste wird automatisch ausgedruckt.

Klingelverhalten

Die eingebaute Faxweiche ermöglicht es an einem einzigen Telefonanschluss zu faxen und zusätzliche Geräte zu verwenden. Es stehen Ihnen zwei Betriebsarten zur Verfügung. Ihr Gerät ist auf den **AUTO**-Modus voreingestellt.

1 Die gewünschte Betriebsart können Sie mit **AUTO/ MANU** wählen. Drücken Sie die Taste so oft bis der gewünschte Modus angezeigt wird.

MANU-Modus

Erhalten Sie einen Faxanruf, müssen Sie durch Drücken von **START/COPY** den Faxempfang einleiten. Automatischer Faxempfang ist nicht möglich.

AUTO-Modus

Im **AUTO**-Modus läutet Ihr Gerät je nach Einstellung ein bis neun Mal. Faxe werden automatisch empfangen.

1 Um die Anzahl der Klingelsignale einzustellen drücken Sie **MENU** und 2 2 2 . Es erscheint 22 AUT. LÄUTE-ZAHL.

2 Drücken Sie **START/COPY** und geben Sie die Anzahl der gewünschten Klingelsignale ein.

3 Drücken Sie **START/COPY** und dann zwei Mal **STOP**.

V **Ist die Lautstärke auf Null eingestellt, hören Sie keinen Klingelton. Faxe werden aber automatisch empfangen.**

Faxempfang am Telefon

Heben Sie an einem Telefon ab und erkennen Sie, dass es sich um einen Faxanruf handelt (Pfeifton oder Stille), können Sie Ihr Faxgerät mittels Codes starten. Sollte dies nicht funktionieren, drücken Sie **START/COPY** am Faxgerät.

1 Um den Code einzugeben, drücken Sie **MENU** und 2 2 4 . Es erscheint 24 EASYLINK.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von < / > zwischen EIN und AUS.

3 Drücken Sie nochmals **START/COPY** und geben Sie die letzte Ziffer des Codes ein. Dieser beginnt immer mit * 5 .

4 Drücken Sie **START/COPY** und dann zwei Mal **STOP**.

Wähloptionen

Wahlwiederholung

Mit P P können Sie die letzten fünf Nummern nochmals aufrufen.

1 Drücken Sie P P.

2 Drücken Sie anschließend u bis die gewünschte Nummer auf der Anzeige erscheint.

3 Das Gerät wählt automatisch.

Zielwahl

Für häufig gewählte Nummern stehen Ihnen elf Zielwahltasten zur Verfügung.

Nummern speichern

1 Drücken Sie **MENU** und 1. Es erscheint 11 ZIELWAHL.

2 Drücken Sie **START/COPY**.

3 Drücken Sie die Zielwahltaste, unter der Sie den Eintrag speichern wollen und bestätigen Sie mit **START/COPY**.

4 Geben Sie einen Namen über die Zifferntastatur ein (max. 32 Zeichen) und drücken Sie **START/COPY**.

5 Geben Sie die Nummer ein. Bestätigen Sie mit **START/COPY**.

6 Drücken Sie zuletzt dreimal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Zielwahl verwenden

1 Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste.

2 Drücken Sie **START/COPY**.

Zielwahl korrigieren

1 Drücken Sie **MENU** und 1.

2 Drücken Sie **START/COPY**.

3 Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste und bestätigen Sie mit **START/COPY**.

4 Geben Sie einen Namen über die Zifferntastatur ein (max. 32 Zeichen) und drücken Sie **START/COPY**.

5 Geben Sie die Nummer ein. Bestätigen Sie mit **START/COPY**.

6 Drücken Sie zuletzt dreimal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Zielwahlnummernliste

1 Drücken Sie **MENU**, 6 6 2 und **START/COPY**.

2 Die Zielwahlnummernliste wird ausgedruckt.

Telefonbuch

Der Speicher Ihres Faxgeräts hat Platz für ca. 99 Nummern und Namen. Die genaue Anzahl hängt von der Länge der Einträge ab.

Nummern speichern

1 Drücken Sie **MENU** und 1 2.

2 Drücken Sie **START/COPY**.

3 Wählen Sie mit u EINTRAG:NEU und bestätigen Sie mit **START/COPY**.

4 Geben Sie einen Namen über die Zifferntastatur ein (max. 32 Zeichen) und drücken Sie **START/COPY**.

5 Geben Sie die Nummer ein. Bestätigen Sie mit **START/COPY**.

6 Drücken Sie zuletzt dreimal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Telefonbuch verwenden

1 Drücken Sie a und **START/COPY**. Der erste Name im Alphabet erscheint auf der Anzeige. Wählen Sie mit u den gewünschten Eintrag. .

2 Drücken Sie **START/COPY**.

Einträge korrigieren

1 Drücken Sie **MENU**, 1 2 und danach **START/COPY**.

2 Wählen Sie mit u EINTRAG:ALT und bestätigen Sie mit **START/COPY**.

3 Drücken Sie nochmals **START/COPY** und suchen Sie mit u den gewünschten Eintrag.

4 Drücken Sie **START/COPY** und führen Sie die gewünschte Änderung durch.

5 Drücken Sie zuletzt nochmals **START/COPY** und zweimal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Einträge löschen

1 Drücken Sie **MENU** und 1 2 und danach **START/COPY**.

2 Wählen Sie mit u EINTRAG:ALT und bestätigen Sie mit **START/COPY**.

3 Drücken Sie nochmals **START/COPY** und suchen Sie mit u den gewünschten Eintrag.

4 Drücken Sie **STOP**.

5 Wählen Sie mit u LÖSCHEN? J und bestätigen Sie den Löschbefehl mit **START/COPY**. Wenn Sie den Eintrag nicht löschen wollen, drücken Sie **STOP**.

6 Drücken Sie zuletzt zweimal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Telefonbuch-Ausdruck

1 Drücken Sie **MENU**, 6 6 3 und **START/COPY**.

2 Die gespeicherten Nummern werden nun ausgedruckt.

Gruppe

Sie können **mehrere Einträge Ihres Telefonbuchs** zu Gruppen zusammenfassen, z. B. um ein Fax an mehrere Personen gleichzeitig zu senden.

Gruppe anlegen

1 Drücken Sie **MENU**, 1 3 und danach **START/COPY**. Auf der Anzeige erscheint 13 GRUPPEN.

2 Wählen Sie mit u die Ziffer aus, unter der sie die Gruppe speichern wollen (max. fünf), z.B. GRUPPENNR.: G1.

3 Drücken Sie **START/COPY**.

4 Geben Sie einen Gruppennamen über die Zifferntastatur ein (max. 32 Zeichen) und drücken Sie **START/COPY**.

5 Geben Sie die erste Nummer ein. Bestätigen Sie mit **START/COPY**. Die Anzeige zeigt NUMMER:01.

6 Das Gerät fragt Sie automatisch nach der nächsten Nummer (max. zehn). Bestätigen Sie jeweils mit **START/COPY**.

7 Drücken Sie viermal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

An Gruppe senden

1 Führen Sie die Vorlagen (max. 15 Seiten) **mit der Schriftseite nach unten** locker in den Dokumenteneinzug.

2 Drücken Sie **MEMORY**, 2 und **START/COPY**. Auf der Anzeige erscheint 2 RUNDSENDEN.

a Wenn Sie das Fax sofort senden wollen, wählen Sie mit 1 JETZT und drücken Sie **START/COPY**.

b Wenn Sie das Fax später senden wollen, wählen Sie mit 2 SPÄTER und drücken Sie **START/COPY**. Geben Sie die gewünschte Zeit ein (innerhalb von 24 Stunden, z.B. 1 8 3 0 für 18[30] Uhr) und drücken Sie **START/COPY**.

3 Wählen Sie mit u die gewünschte Gruppe und drücken Sie **START/COPY**.

4a Wenn Sie noch weitere Nummern eingeben wollen, wählen Sie mit u WEITERE:JA und geben die gewünschten Nummern ein.

b Haben Sie die Eingabe abgeschlossen, wählen Sie mit u WEITERE:NEIN. Drücken Sie zuletzt **START/COPY**.

5 Die Vorlage wird eingescannt und automatisch versandt.

Abbrechen

Wenn Sie die automatische Wahlwiederholgung abbrechen wollen, drücken Sie **MENU**, 7 7 6 und **START/COPY**. Bestätigen Sie nochmals mit **START/COPY**.

D Wenn Sie das Fax aus dem Speicher löschen wollen, drücken Sie **STOP**.

D Wenn der Anschluss besetzt ist, wird automatisch die Wahlwiederholung aktiviert.

D Bei einem Stromausfall werden die Faxe aus dem Speicher gelöscht.

Gruppe korrigieren

1 Drücken Sie **MENU**, 1 3 und danach **START/COPY**.

2 Wählen Sie mit u die Gruppe aus, die Sie korrigieren wollen, und bestätigen Sie mit **START/COPY**.

3 Wählen Sie mit u EINTRAG:ALT und drücken Sie **START/COPY**.

4 Ändern Sie den Namen der Gruppe. Drücken Sie danach **START/COPY**.

5 Ändern Sie den gewünschten Eintrag und drücken Sie **START/COPY**.

6 Drücken Sie viermal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Gruppe löschen

1 Drücken Sie **MENU**, 1 3 und danach **START/COPY**.

2 Wählen Sie mit u die Gruppe aus, die Sie löschen wollen, und bestätigen Sie mit **START/COPY**.

3 Wählen Sie mit u EINGABE:LÖSCHEN und drücken Sie **START/COPY**.

Gruppenübersicht

1 Drücken Sie **MENU**, 6 6 4 und **START/COPY**.

2 Die Gruppenübersicht wird ausgedruckt.

Rufnummern-erkennung

(nur in Deutschland und Österreich)

Ihr Faxgerät kann die Nummer des Absenders anzeigen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Telefongesellschaft, ob Ihr Telefonanschluss über diese Funktion verfügt.

Die Nummern der letzten zwanzig Sender werden gespeichert.

Anruferliste drucken

Die Anruferliste enthält jene Nummern der zuletzt eingegangenen zwanzig Faxe, vorausgesetzt, der Sender hat die Rufnummernerkennung aktiviert.

1 Drücken Sie **MENU**, 6 6 5 und **START/COPY**.

2 Die Anruferliste wird ausgedruckt.

Die Anruferliste kann auf Wunsch auch automatisch nach Aufzeichnung von zwanzig Einträgen ausgedruckt werden.

1 Drücken Sie **MENU** und 2 2 7 . Auf der Anzeige erscheint 27 AUTOM.DRUCKEN.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u 2 ANRUFERLISTE.

3 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u zwischen EIN und AUS.

4 Drücken Sie **START/COPY** und dann drei Mal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Journal drucken

Das Journal enthält die Nummern aller vierzig zuletzt getätigten oder erhaltenen Faxe.

1 Drücken Sie **MENU**, 6 6 und **START/COPY**.

2 Das Journal wird ausgedruckt.

Das Journal kann auf Wunsch auch automatisch ausgedruckt werden:

1 Drücken Sie **MENU** und 2 2 7 . Auf der Anzeige erscheint 27 AUTOM.DRUCKEN.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u 1 JOURNAL.

3 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u zwischen EIN und AUS.

4 Drücken Sie **START/COPY** und dann drei Mal **STOP** um die Funktion zu verlassen.

Faxen

- v **Verwenden Sie nur Vorlagen im A4-Format ($80g/m^2$). Dokumente, die kleiner als A5 sind, können im Gerät steckenbleiben.**
- v **Legen Sie keine Seiten in den Vorlageneinzug ...**

... die nass oder mit Korrekturflüssigkeit bedeckt sind, verschmutzt sind oder eine beschichtete Oberfläche haben.

... die mit weichem Bleistift, Farbe, Kreide oder Zeichenkohle beschriftet sind.

... aus Zeitungen (Druckerschwärze!).

... mit Büroklammern oder Heftklammern – entfernen Sie die Klammern vor dem Senden.

... die zerknittert oder eingerissen sind.

... die mit Klebestreifen oder mit Klebstoff zusammengefügt wurden, zu dünn oder zu dick sind, oder Seiten mit Haftetiketten (z. B. „post-it®“).

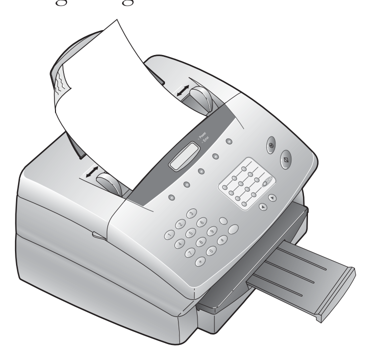
... die auf Folien oder Endlospapier gedruckt sind.

Vorlagen einlegen

1 Legen Sie die Vorlagen **mit der Schriftseite nach unten** in den Vorlageneinzug (maximal 15 Blatt).



2 Schieben Sie die Dokumentenführung an die Vorlagen, so dass sie bündig anliegt.



Fax senden

1 Wählen Sie die gewünschte Nummer.

2 Um eine bessere Bildqualität zu wählen, drücken Sie **RESOLUTION**.

3 Drücken Sie **START/COPY**.

Nun wird die Übertragung gestartet. Kann nicht sofort eine Verbindung aufgebaut werden, erfolgt nach einiger Zeit automatisch eine Wahlwiederholung.

D Wollen Sie die automatische Wahlwiederholung abbrechen und das Dokument auswerfen, drücken Sie **STOP**.

D Wenn Sie die automatische Wahlwiederholung abbrechen wollen, das Dokument aber eingelegt bleiben soll, drücken Sie **MENU**, 7 7 3 und **START/COPY**. Bestätigen Sie nochmals mit **START/COPY**.

Auflösung

Um die Bildqualität Ihres Faxgerätes zu verbessern, stehen Ihnen zusätzlich zum Modus STANDARD (für Faxe) die Optionen FEIN (für kleingedruckte Texte bzw. Zeichnungen), SUPER FEIN (für Kopien) und FOTO (für Fotos und Bilder) zur Verfügung. Drücken Sie **RESOLUTION** so oft, bis die gewünschte Auflösung auf der Anzeige erscheint.

Verkleinerung

Um sicherzustellen, dass empfangene Faxe, die länger als A4 sind, auf einer Seite ausgedruckt werden, kann die Seite automatisch verkleinert werden. Sie können das Ausmaß eingeben, um das verkleinert werden soll.

Automatisch

Ist diese Funktion aktiviert, wird ein überlanges Fax automatisch um den in der nachstehenden Funktion einzugebenden Wert verkleinert (siehe Unterkapitel **Ausmaß**).

1 Drücken Sie **MENU** und 3 3 4 . Auf der Anzeige erscheint 34 VERKLEINERN.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u AUTOMATISCH.

3 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u zwischen EIN und AUS.

4 Drücken Sie **START/COPY** und dann drei Mal **STOP**.

Ausmaß

In dieser Funktion können Sie den Bereich wählen um den ein überlanges Fax verkleinert werden soll.

1 Drücken Sie **MENU** und 3 3 4 . Auf der Anzeige erscheint VERKLEINERN.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u LIMIT FESTLEG.

3 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u einen Wert zwischen 0 und 30 mm.

4 Drücken Sie **START/COPY** und dann drei Mal **STOP**.

Speicher

Wenn sich kein Papier mehr im Einzug befindet bzw. der Toner leer ist, dann wird ein hereinkommendes Fax in den Speicher eingelesen (Speicherkapazität ca. 120 Seiten laut SLEREXE-Letter). Wenn sich Dokumente im Speicher befinden, erscheint auf der Anzeige FAX IM SPEICHER. Wenn Papier und/oder ein Toner eingelegt wird, können alle gespeicherten Dokumente ausgedruckt werden (siehe Unterkapitel **Aus dem Speicher drucken**).

Wenn eine Faxsendung vollständig gedruckt wurde, wird sie gelöscht. Wird der Druckprozess unterbrochen, bleiben alle Faxsendungen, die nicht vollständig gedruckt wurden, im Speicher. Wenn der Speicher voll ist, können keine weiteren Seiten aufgenommen werden.

Später drucken

Sie können einstellen, ob Faxe aus dem Speicher sofort oder erst später ausgedruckt werden sollen.

1 Drücken Sie **MENU**, 3 3 3 . Auf der Anzeige erscheint 33 SPEICHERMODUS. Drücken Sie **START/COPY**.

2 Wählen Sie mit u SOFORT DRUCKEN (Faxe werden ausgedruckt, sobald Papier nachgelegt wird) oder SPÄTER DRUCKEN (Faxe werden erst dann ausgedruckt, wenn Sie es möchten).

3 Drücken Sie **START/COPY** und danach zwei Mal **STOP**.

Aus dem Speicher drucken

Wenn sich Dokumente im Speicher befinden, erscheint auf der Anzeige FAX IM SPEICHER.

1 Drücken Sie **MEMORY** und 3 .

2 Drücken Sie **START/COPY**. Wenn Faxe gespeichert wurden, werden diese ausgedruckt.

Aus dem Speicher senden

Sie können Vorlagen einscannen, speichern und aus dem Speicher versenden. Nach dem Senden werden die Faxe aus dem Speicher gelöscht.

1 Legen Sie die Vorlagen (max. 15 Seiten) **mit der Schriftseite nach unten** locker in den Dokumenteneinzug.

2 Drücken Sie **MEMORY**, 1 und **START/COPY**.

a Wenn Sie das Fax sofort senden wollen, wählen Sie mit 1 JETZT und drücken Sie **START/COPY**.

b Wenn Sie das Fax später senden wollen, dann wählen Sie mit 2 SPÄTER und drücken Sie **START/COPY**. Geben Sie die gewünschte Zeit ein (innerhalb von 24 Stunden, z.B. 1 8 3 0 für 18[30] Uhr) und drücken Sie erneut **START/COPY**.

3 Geben Sie die Faxnummer ein und drücken Sie **START/COPY**. Die Vorlage wird eingescannt und automatisch versandt.

Abbrechen

1 Wenn Sie das Fax aus dem Speicher löschen wollen, drücken Sie **MEMORY**, 4 und **START/COPY**. Es erscheint SICHER?

2 Drücken Sie **START/COPY**, um die Faxe aus dem Speicher zu löschen oder drücken Sie **STOP**, um den Vorgang abzubrechen.

Ist der Anschluss besetzt, wird automatisch die Wahlwiederholung aktiviert.

1 Wenn Sie die automatische Wahlwiederholung abbrechen wollen, drücken Sie **MENU**, 7 7 4 und **START/COPY**.

2 Bestätigen Sie nochmals mit **START/COPY**.

D Bei einem Stromausfall werden die Faxe aus dem Speicher gelöscht.

Speicher löschen

Mit dieser Funktion können Sie Faxe oder Dokumente, die sich im Speicher befinden, löschen.

1 Drücken Sie **MEMORY**, 4 und **START/COPY**. Es erscheint SICHER?

2 Drücken Sie **START/COPY** um die Faxe aus dem Speicher zu löschen, oder drücken Sie **STOP** um den Vorgang abzubrechen.

Rundsenden

Sie können mit dieser Funktion Faxe an eine bereits angelegte Gruppe senden oder Faxnummern einzeln eingeben.

1 Legen Sie die Vorlagen (max. 15 Seiten) **mit der Schriftseite nach unten** locker in den Dokumenteneinzug.

2 Drücken Sie **MEMORY**, 2 und **START/COPY**.

a Um das Fax sofort zu senden, wählen Sie mit 1 JETZT und drücken Sie **START/COPY**.

b Wenn Sie das Fax später senden wollen, wählen Sie mit 2 SPÄTER und drücken Sie **START/COPY**. Geben Sie die gewünschte Zeit ein (innerhalb von 24 Stunden, z.B. 1 8 3 0 für 18^{30} Uhr) und drücken Sie **START/COPY**.

3 Auf dem Display erscheint EMPFÄNGER:GRUPPE. Geben Sie die Adressaten ein:

a Wenn Sie das Fax an eine Gruppe senden, wählen Sie GRUPPE und drücken Sie **START/COPY**. Wählen Sie die gewünschte Gruppe mit u oder mit den Zifferntasten.

b Um die einzelnen Nummern einzugeben, wählen sie mit u NUMMER:EINGEBEN und drücken Sie **START/COPY**. Geben Sie eine Faxnummer ein und drücken sie **START/COPY**. Um weitere Nummern einzugeben wählen Sie mit u WEITERE? J und bestätigen Sie mit **START/COPY**. Wenn Sie fertig sind, wählen Sie N.

4 Zuletzt drücken Sie **START/COPY**. Die Vorlage wird eingescannt und automatisch versandt.

Rundsendeliste

Die Rundsendeliste enthält die Nummern (bis zu 50 Faxnummern) aller Adressaten einer Rundsendung.

1 Drücken Sie **MENU** und 6 6 4 . Es erscheint 64 GRUPPENLISTE.

2 Drücken Sie **START/COPY** und die Liste wird ausgedruckt.

Später senden

Wenn Sie günstige Telefontarife ausnutzen möchten, bzw. wenn Ihr Faxpartner nur zu bestimmten Zeiten erreichbar ist, dann können Sie Ihr Fax zu einem späteren Zeitpunkt (innerhalb von 24 Stunden) automatisch senden lassen.

1 Legen Sie die Vorlagen (max. 15 Seiten) **mit der Schriftseite nach unten** locker in den Dokumenteneinzug.

2 Drücken Sie **MENU**, 4 4 . Es erscheint 41 SPÄTER SENDEN auf der Anzeige. Anschließend drücken Sie **START/COPY**.

3 Geben Sie die gewünschte Zeit ein (innerhalb von 24 Stunden, z.B. 1 8 3 0 für 18^{30} Uhr) und drücken Sie **START/COPY**.

4 Geben Sie die Faxnummer ein und und drücken Sie **START/COPY**.

Abbrechen

Wenn Sie die eingelegte Vorlage entfernen, wird die Sendebereitschaft beendet.

Sie können die eingestellte Zeit auch löschen: Drücken Sie **MENU**, 7 7 und **START/COPY**. Auf der Anzeige erscheint SICHER? Bestätigen Sie nochmals mit **START/COPY**.

Senden mit Code

Sollte Ihr Faxpartner den Faxempfang mit einem Code vor unberechtigtem Zugriff geschützt haben, gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Legen Sie die Vorlagen (max. 15 Seiten) **mit der Schriftseite nach unten** locker in den Dokumenteneinzug.

2 Drücken Sie **MENU**, 4 4 2 und **START/COPY**.

3 Geben Sie den Code ein, (maximal zwanzig Ziffern) und drücken Sie **START/COPY**.

4 Geben Sie die Faxnummer ein und und drücken Sie **START/COPY**.

Faxabruf

Mit Hilfe dieser Funktion können Dokumente, die im angewählten Fax bereitliegen, abgerufen werden.

Schnelles Abrufen

1 Drücken Sie **MENU**, 5 5 2 . Auf der Anzeige erscheint 52 ABRUFEMPFANG. Drücken Sie zwei Mal **START/COPY**.

2 Geben Sie die Rufnummer ein und drücken Sie erneut **START/COPY**.

Abrufen mit Code

Wenn Ihr Faxpartner einen Code eingegeben hat um die abzurufenden Dokumente vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, gehen sie folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie **MENU**, 5 5 2 . Auf der Anzeige erscheint 52 ABRUFEMPFANG. Drücken Sie **START/COPY.**

2 Wählen sie mit u MIT CODE und drücken Sie **START/COPY**.

3 Geben Sie den Code ein (maximal zwanzig Ziffern) und drücken Sie nochmals **START/COPY**.

4 Danach geben Sie die Rufnummer ein und drücken **START/COPY**.

Später abrufen

Wenn Sie günstige Telefontarife ausnutzen möchten, können Sie ein Fax zu einem späteren Zeitpunkt (innerhalb von 24 Stunden) abrufen.

1 Drücken Sie **MENU**, 5 5 2 und **START/COPY**.

2 Nun haben Sie zwei Möglichkeiten:

a Wenn Sie das Fax ohne Code abrufen, wählen sie mit u SPÄTER und drücken Sie **START/COPY**. Geben Sie die gewünschte Zeit ein (innerhalb von 24 Stunden, z.B. 1 8 3 0 für 18[30] Uhr) und drücken Sie **START/COPY**.

b Wenn Sie einen Code eingeben, wählen sie mit u SPÄ-TER/C und drücken Sie **START/COPY**. Geben Sie die Zeit ein, zu der der Abruf stattfinden soll und drücken Sie **START/COPY**. Geben sie danach den Code ein (maximal zwanzig Ziffern). Bestätigen Sie mit **START/COPY**.

3 Geben Sie die Faxnummer ein und und drücken Sie **START/COPY**.

D Ist der Anschluss besetzt, wird automatisch die Wahlwiederholung aktiviert. Wenn Sie die automatische Wahlwiederholung abbrechen wollen, drücken Sie **MENU**, 7 7 5. Auf der Anzeige erscheint 75 ABRUF WW. Drücken Sie zwei Mal **START/COPY**.

D Wenn Sie den gesamten Abruf abbrechen wollen, drücken Sie **MENU**, 7 7 1 und **START/COPY**.

Auf Abruf senden

Sie können eine Vorlage aus Ihrem Faxgerät abrufen lassen.

1 Legen Sie die Vorlagen (max. 15 Seiten) **mit der Schriftseite nach unten** locker in den Dokumenteneinzug.

2 Drücken Sie **MENU**, 5 5. Auf der Anzeige erscheint 51 SEND.A. ABRUF. Drücken Sie **START/COPY**.

3 Sie können nun wählen, ob sie die Vorlage vor unberechtigtem Zugang schützen wollen.

a Wenn Sie die Vorlage schützen wollen, wählen sie mit u MIT CODE und drücken Sie **START/COPY**. Geben Sie einen Code ein (maximal zwanzig Stellen) und drücken Sie **START/COPY**. Eine Person, der Sie den Code mitteilen, kann die Vorlage nun abrufen.

b Wenn Sie keinen Code verwenden wollen, wählen Sie mit u JETZT und drücken Sie **START/COPY**.

Sobald Sie die Vorlage entfernen, ist der Vorgang abgebrochen.

D Die Abrufkodierung erfolgt nach dem internationalen Standard der ITU. Es gibt allerdings Hersteller, die andere Verfahren benutzen und daher nicht kompatibel sind.

D Wenn Sie Faxe an Faxdatenbanken verschicken oder von diesen abrufen, können Sie bei manchen Datenbanken die Unteradresse direkt an die Telefonnummer anhängen. Sie sparen so Telefongebühren. Geben Sie zuerst die Telefonnummer der Datenbank ein und beenden Sie diese mit **R**. Schließen Sie dann die gewünschte Unteradresse an. Wenn Sie sich unklar sind, ob Ihr Faxabrufdienst Unteradressen unterstützt, wenden Sie sich an Ihren Abrufdienstbetreiber.

Sendegeschwindigkeit

Im Falle einer schlechten Telefonverbindung beim Senden können bei normaler Geschwindigkeit (14.400 BPS) Übertragungsfehler auftreten. Es empfiehlt sich die Geschwindigkeit herabzusetzen. Stellen Sie nach erfolgtem Versand die Standardgeschwindigkeit wieder her.

1 Drücken Sie **MENU** und 3 3 : 31 SENDE GESCHW.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit u die gewünschte Übertragungsgeschwindigkeit.

3 Drücken Sie **START/COPY** und dann zweimal **STOP**.

Empfangs-geschwindigkeit

Im Falle einer schlechten Telefonverbindung beim Empfangen können bei normaler Geschwindigkeit (14.400 BPS) Übertragungsfehler auftreten. Es empfiehlt sich, die Geschwindigkeit herabzusetzen. Stellen Sie nach erfolgtem Empfang die Standardgeschwindigkeit wieder her.

1 Drücken Sie **MENU** und 3 3 2 : 32 EMPF. GESCHW.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit u die gewünschte Übertragungsgeschwindigkeit.

3 Drücken Sie **START/COPY** und dann zweimal **STOP**.

Sendebericht

In der Standardeinstellung wird der Sendebericht nur im Falle eines Übertragungsfehlers ausgedruckt. Sie können aber die Einstellung so ändern, dass ein Sendebericht immer, nur bei Fehlern oder auch nie ausgegeben wird.

1 Drücken Sie **MENU** und 2 2 5 : 25 SENDEBERICHT.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u zwischen FEHLER, EIN und AUS.

3 Drücken Sie **START/COPY** und dann zwei Mal **STOP**.

Empfangsbericht

In der Standardeinstellung wird der Empfangsbericht nur im Falle eines Übertragungsfehlers ausgedruckt. Sie können die Einstellung so ändern, dass ein Empfangsbericht immer, nur bei Fehlern oder auch nie ausgegeben wird.

1 Drücken Sie **MENU** und 2 2 6 : 26 EMPF.BERICHT.

2 Drücken Sie **START/COPY** und wählen Sie mit Hilfe von u zwischen FEHLER, AUS und EIN.

3 Drücken Sie **START/COPY** und dann zweimal **STOP**.

Kopieren

Sie können Ihr Faxgerät nutzen, um ein Dokument auf Papier zu kopieren. Die Grundeinstellung ist STANDARD. Um eine bessere Bildqualität zu wählen, drücken Sie **RESOLUTION** (siehe Unterkapitel Auflösung).

1 Legen Sie die Vorlagen **mit der Schriftseite nach unten** in den Vorlageneinzug (maximal 15 Blatt).



2 Um eine bessere Bildqualität zu wählen, drücken Sie **RESOLUTION**.

Einfaches Kopieren

1 Um das Original nur einmal zu kopieren, drücken Sie dreimal **START/COPY**. Der Kopiervorgang beginnt sofort.

Mehrfaches Kopieren und Zoomfunktion

1 Um das Original mehrmals zu kopieren, drücken Sie einmal **START/COPY**.

2 Auf der Anzeige erscheint KOPIENANZAHL 01. Geben Sie die gewünschte Anzahl über die Zifferntastatur ein (maximal 99). Drücken Sie **START/COPY**.

3 Auf der Anzeige erscheint GRöSSE: 100%. Wählen Sie mit u , ob die Vorlage verkleinert oder vergrößert werden soll.

D Sie können das Dokument bis zu 50% verkleinern bzw. maximal um 200% vergrößern.

4 Drücken Sie **START/COPY**. Das Gerät liest die erste Seite des Dokuments ein und beginnt zu kopieren.

Wartung

PAPIERSTAU Empfangene Faxe oder Kopien werden nicht ausgeworfen.	Öffnen Sie die obere Abdeckung und nehmen Sie den Toner aus dem Gerät. Ziehen Sie den Hebel zu sich. Entfernen Sie das Papier, ohne es zu zerreißen.
PAPIER ÜBERPRÜF.	Ziehen Sie das Papierfach heraus und entnehmen Sie das Papier. Fächern Sie es auf und richten Sie es an einer glatten Oberfläche aus.
DOK. ÜBERPRÜFEN	Drücken Sie **STOP**. Das Dokument wird ausgeworfen oder ziehen Sie es vorsichtig heraus.
SERVICE!	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie das Gerät wieder an. Wenn die Anzeige bestehen bleibt, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Probleme beim Faxen oder Drucken

Sie können keine Faxe senden.	Überprüfen Sie, ob das Gerät des Adressaten betriebsbereit ist. Sehen Sie nach, ob die Anzeige des Geräts eine Fehlermeldung anzeigt. Testen Sie, ob Sie beim Drücken auf ǀ den Wählton hören. Falls nicht, kontrollieren Sie den Anschluss.
Sie können keine Faxe empfangen.	Überprüfen Sie, ob Sie die Betriebsart **AUTO** gewählt haben. Testen Sie, ob Sie beim Drücken auf ǀ den Wählton hören. Falls nicht, kontrollieren Sie den Anschluss.
Sie oder Ihr Faxpartner empfangen ein leeres Blatt.	Der Absender hat die Rückseite seiner Vorlage gesendet. Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Wenn die Kopie in Ordnung ist, hat eventuell das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt.
Ihr Dokument wird ohne Fehlermeldung gesendet aber beim Empfänger nicht ausgedruckt.	Fragen Sie den Empfänger, ob das Gerät betriebsbereit ist.
Die von Ihnen gesendeten Dokumente kommen mit Qualitätsverlust an.	Überprüfen Sie das Dokument oder erhöhen Sie die Auflösung. Verringern Sie die Sendegeschwindigkeit. Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Wenn die Kopie in Ordnung ist, hat evtl. das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt.

Empfangene Faxe und Kopien sind zu hell.	Kopieren Sie ein beliebiges Dokument. Ist die Kopie in Ordnung, so liegt das Problem am Gerät des Senders. Weisen Sie den Absender auf das Problem hin. Ist auch die Kopie zu hell, so ist die Tonerkartusche fast verbraucht. Schütteln Sie diese. Ist die Tonerkartusche gänzlich verbraucht, ersetzen Sie sie. Sie können Tonerkartuschen im Fachhandel bestellen. Verwenden Sie ausschließlich SAGEM-Original-Toner.
Ausdrucke zeigen weiße Streifen.	Reinigen Sie die Trommel der Tonerkartusche mit einem weichen Tuch.
Ausdrucke zeigen schwarze Streifen.	Die Tonerkartusche ist beschädigt und muss ersetzt werden. Verwenden Sie ausschließlich die SAGEM-Original-Toner.

Probleme mit der Verbindung

Kein Wählton.	Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät sowohl an die Netzspannung als auch an die Telefonleitung richtig angeschlossen ist.
Der Abrufempfang funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob das Gerät, von dem Sie das Fax abrufen, sowohl auf automatischen Faxbetrieb als auch auf Abruf eingestellt ist. Stellen Sie die Richtigkeit des Codes sicher.

Fehlercodes

Fehlercodes beim Senden von Faxen	Problem
# 102	Das Dokument, das Sie versenden wollen, befindet sich nicht mehr im Einzug.
# 104	Die Telefonleitung weist Störungen auf.
# 105	Das Empfängerfax hat einen Übertragungsfehler.
# 109	Das Empfängerfax antwortet nicht.
# 110	Es kommt kein Signal vom Empfängerfax, nachdem der Sendevorgang abgeschlossen wurde.
# 111	Nachdem der Sendevorgang abgeschlossen wurde, kommt eine Fehlermeldung vom Empfängergerät.
# 113	Das Empfängergerät verlangt eine zweite Sendung, da viele Übertragungsfehler registriert worden sind.
# 114	Das Dokument ist zu lang.
# 115	Der Sendevorgang einer Seite dauert zu lange an (über acht Minuten).

Fehlercodes beim Empfangen von Faxen	Problem
# 152	Zu Beginn des Faxempfanges kommt vom Sendergerät eine Fehlermeldung.
# 153	Derjenige, der das Fax abruft, hat ein falsches Passwort eingegeben.
# 154	Das Senderfax sendet zu Beginn des Empfangvorganges kein Signal.
# 158	Das Senderfax sendet kein Standardsignal.
# 160	Das Gerät ist nicht korrekt an die Telefonleitung angeschlossen bzw. es kommt kein Signal vom Sendergerät.

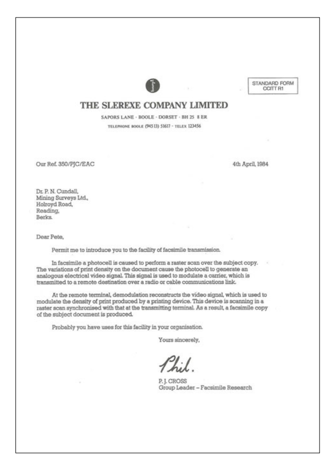
# 161	Am Ende des Empfangsvorganges schickt der Sender kein Signal oder die Verbindung wurde unterbrochen.
# 166	Es treten immer wieder Fehler in den empfangenen Daten auf.
# 167	Die empfangenen Daten sind so fehlerhaft, dass eine zweite Sendung erfolgen muss.
# 168	Zu Beginn des passwortgeschützten Faxabrufes stellt sich heraus, dass der am Senderfax eingegebene Code falsch ist.
# 169	Beim Versuch ein Fax abzurufen, stellt sich heraus, dass das Sendergerät nicht korrekt für den Faxabruf eingestellt wurde.

Weitere Fehlercodes	**Problem**
# 201	Während des Sendevorgangs bekommen Sie nicht das korrekte Protokollsignal.
# 202	Während des Empfangsvorgangs bekommen Sie nicht das korrekte Protokollsignal.
# 205	Während der Übertragung wird diese vom Faxpartner abgebrochen.
# 206	Während der Übertragung ist die Speicherkapazität nicht ausreichend.
STOP TASTE GEDRÜCKT	Während der Übertragung wurde die **STOP**-Taste gedrückt.
KEINE ANTWORT	Während der Übertragung antwortet ihr Faxpartner nicht mehr und die Verbindung wird unterbrochen.

Technische Daten

Kompatibilität:	ITU-T Gruppe 3	
Anschlussart:	Amtsleitung (PSTN)/	
	Nebenstelle (PABX)	
Flashzeiten D:	Amtsleitung (PSTN):	250 ms
	Nebenstelle (PABX):	100 ms
Flashzeiten A / CH:	Amtsleitung (PSTN):	100 ms
	Nebenstelle (PABX):	100 ms
Vorlagengröße	Breite:	128–218 mm
	Länge:	128–356 mm
Dokumenteneinzug:	max. 15 Blatt (80 g/m²)	
Druckpapier:	A4 210×297 mm, 80 g/m²	
Fassungsvermögen des Papierfachs:	max. 125 Blatt	
Größte Abtastbreite:	208 mm	
Kopierauflösung:		
horizontal:	8 Punkte/mm (200 dpi)	
vertikal standard:	3,85 Zeilen/mm (200×98dpi)	
vertikal fein:	7,7 Zeilen/mm (200×196dpi)	
vertikal superfein:	15,4 Zeilen/mm (200×300dpi)	
photo:	64 Graustufen	
Datenkompression:	MH, MR	
Modulation:	V29, V27ter, V23, V21, V17	
Übertragungs-geschwindigkeiten:	14k4/12k2/9600/7200/4800/2400 bps	
Faxspeicher:	2 MB, ca. 120 Blatt	
Aufzeichnungsmethode:	Laser Jet	
Zielwahl:	11 Einträge	
Telefonbuch:	99 Einträge	
Gruppenwahl:	5 Einträge mit jeweils max. 10 Nummern	
Abmessungen (B×T×H):	449×325×165 mm	
	ohne Papierhalter	
Gewicht:	ca. 8 kg	
Leistungsaufnahme:	in Bereitschaft: unter 15 W	
	im Betrieb: unter 200 W	
Netzanschluss:	220–240 V / 50–60 Hz	
Temperaturbereich:	10–32 °C	
Luftfeuchtigkeit:	20–80 % (relative)	
Sicherheit:	EN 60950, IEC 60825-1	
Störaussendung:	entspricht EN 55022 Klasse B	
Störfestigkeit:	entspricht EN 55024	

SLEREXE-Brief:



STANDARD FORM
CCITT R1

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC — 4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P. J. CROSS
Group Leader – Facsimile Research

Glossar

Abrufempfang: Man kann Schriftstücke empfangen, die in einem anderen Faxgerät bereitgehalten werden.

Dokument: Die geschriebene Nachricht (Vorlage), die Sie einem anderen Teilnehmer faxen möchten.

DTMF (Dual Tone Multiple Frequency): Mit diesem Tonwahlsignal können Sie von einem Telefon, das tonwahltauglich ist, den Faxempfang starten.

Faxabruf: Man kann Schriftstücke empfangen, die in einem anderen Faxgerät bereitgehalten werden.

Faxweiche, Klingelverhalten: Die Faxweiche analysiert die ankommenden Gespräche und steuert das Klingelverhalten des Gerätes. Im **MANU**-Modus müssen Faxe manuell empfangen werden, im **AUTO**-Modus werden sie automatisch empfangen.

Hook-Flash-Funktion: Mit **R** können viele neue Dienste des Telefonanbieters in Anspruch genommen werden.

Impulswahlverfahren: Der alte Wahlmodus ist das Impulswahlverfahren. Jeder Zifferntaste ist eine bestimmte Zahl von Impulsen zugeordnet.

Laserjet: Drucktechnologie, bei der mittels eines Laserstrahls schwarzes Pulver (siehe Toner) auf das Papier aufgebrannt wird.

ITU (International Telecommunication Union): Internationale Fernmeldeunion, die auch Normen festlegt.

Mehrfrequenzwahlverfahren: Das Mehrfrequenzwahlverfahren ist das moderne Wählverfahren. Jeder Zifferntaste ist ein anderer Ton zugeordnet.

Nebenstellenanlage (PABX), Kennziffer für Amtsholung: Nebenstellenanlagen sind in allen größeren Betrieben üblich. Sie bilden eine Art internes Telefonnetz. Um einen Anschluss an das öffentliche Netz zu erhalten, muss man eine Kennziffer für die Amtsholung wählen.

Papier: Standard-A4-Papier 210×297 mm, 80 g/m²

Polling: siehe Abrufempfang

Rufnummernerkennung: Wenn Sie ein Fax erhalten, wird die Nummer des Senders angezeigt (nur für Deutschland und Österreich).

Senderkennung: Name und Faxnummer des Benutzers können beinahe auf jedem Faxgerät eingegeben werden. Diese Senderkennung wird mit dem Sendebericht ausgedruckt und erscheint auch auf dem Gerät des Faxpartners.

Speicher: In diesem Speicher werden Faxe, die nicht ausgedruckt wurden, aufgezeichnet.

Tonerkartusche: Enthält schwarzes Pulver, den sogenannten Toner, das mittels Hitze auf Papier aufgetragen wird. Sind am Ausdruck helle Streifen, geht der Tonervorrat zu Ende. Anfangs kann die Kartusche noch geschüttelt werden; sie muss aber in der Folge ersetzt werden.

Zusätzliches Gerät: Sie können Ihr Faxgerät mit zusätzlichen Einrichtungen wie Telefonen, Schnurlostelefonen, Anrufbeantwortern usw. verwenden, die an einer einzigen Telefonleitung angeschlossen sind.

Garantie

ACHTUNG !

Anfang April hat Sagem Communication Austria GmbH die Faxgeräteaktivität der Firma Philips aufgekauft (siehe auch www.fax.philips.com oder www.sagem.com für weitere Infos).

Sagem Communication Austria GmbH ist seither der führende europäische Hersteller von Faxgeräten und bietet eine komplette Produktpalette von Faxgeräten mit Internetzugang, SMS und Multifunktionalität an. Diese Prokuktpalette deckt die verschiedenen Bedürfnisse unserer Privat- und Firmenkunden ab. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer, der Sie beraten wird, und legen diesem den Kaufbeleg vor, den Sie zuvor von diesem erhalten haben.

Haben Sie das Gerät direkt bei der SAGEM Communication Austria GmbH gekauft, so gelten die folgenden Bestimmungen:

A Für das Gerät gilt zunächst einmal die sechsmonatige gesetzliche Sachmängelgewährleistung, deren genauer Inhalt und Umfang in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die auf den mit Ihnen geschlossenen Vertrag anzuwenden sind, hergeregelt ist. Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist, d.h. also in der Regel nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung, übernimmt die SAGEM Communication Austria GmbH bis zu maximal einem Jahr ab Lieferung die Garantie (Ersatzteile und Reparatur) für die Freiheit des Geräts von Fabrikationsfehlern. Während dieses zusätzlichen Garantiezeitraumes wird das fehlerhafte Gerät kostenlos repariert. Der Kunde hat das fehlerhafte Gerät jedoch auf seine Kosten an die ihm vom Kundendienst der SAGEM Communication Austria GmbH (die Telefonnummer steht auf dem Lieferschein) angegebene Adresse zurückzuschicken. Die Reparatur erfolgt auf keinen Fall in den Räumlichkeiten des Kunden, es sei denn, daß mit diesem ein spezieller Wartungsvertrag abgeschlossen wurde.

Hinweis: Nach Ablauf der gesetzlichen Sachmängelgewährleistungsfrist ist die SAGEM Communication Austria GmbH bis zu maximal einem Jahr ab Lieferung ausschließlich verpflichtet, das fehlerhafte Gerät zu den oben genannten Bedingungen kostenlos zu reparieren. Ansprüche aus der gesetzlichen Sachmängelgewährleistung bestehen in diesem Zeitraum nicht mehr. Ausgeschlossen sind auch Schadenersatzansprüche aus sonstigem Rechtsgrund, es sei denn, die Schadensursache beruht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder es wurde eine vertragswesentliche Pflicht verletzt. In letzterem Fall beschränkt sich die Haftung jedoch auf den vorhersehbaren Schaden.

B Von der Garantie ausgeschlossen sind

o Defekte oder Funktionsstörungen, die auf eine Nichteinhaltung der Installations- und Gebrauchsanweisungen, auf äußere Einwirkungen (Blitzschlag, Brand, Erschütterung, Wasserschäden jeglicher Art usw.), auf einen von der SAGEM Communication Austria GmbH nicht schriftlich genehmigten Umbau der Geräte, auf eine unterlassene Wartung (gemäß Bedienungsanleitung), Überprüfung oder Pflege der Geräte, auf ungeeignete Umweltbedingungen für die Geräte (insbesondere im Zusammenhang mit ungeeigneten Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsbedingungen für die Geräte und die Verbrauchsmaterialien) oder auf eine Reparatur oder eine Instandhaltung zurückzuführen sind, die von einer von der SAGEM Communication Austria GmbH nicht ermächtigten Person vorgenommen wurde,

o die normale Abnutzung der Geräte und die Abnutzung der Zubehörteile,

o Beschädigungen, die auf eine unzureichende oder schlechte Verpackung der an die SAGEM Communication Austria GmbH zurückgesendeten Geräte zurückzuführen sind,

o die Lieferung neuer Softwareversionen,

o Reparaturen eines ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM Communication Austria GmbH geänderten oder hinzugefügten Gerätes oder Nachbesserungen einer ohne die schriftliche Zustimmung der SAGEM Communication Austria GmbH geänderten oder hinzugefügten Software,

o Funktionsstörungen, die weder auf die Ausrüstung noch auf die Software zurückzuführen sind, die in den Benutzergeräten verwendet wird, um den Zugriff auf die von der Ausrüstung zur Verfügung gestellten Dienste zu ermöglichen,

o Verbindungsprobleme, die auf ein ungünstiges Umfeld zurückzuführen sind, insbesondere:

- Probleme im Zusammenhang mit dem Zugang oder der Verbindung zum Internet wie z.B. Unterbrechungen der Zugangsnetze, der Zusammen-bruch der Leitung des Abonnenten oder seines Gesprächspartners,

- Übertragungsprobleme (unzureichende geographische Abdeckung des Gebietes durch die radio-elektrischen Sender, Interferenzen, Störgeräusche, Zusammenbruch oder schlechte Qualität der Telefon-leitungen...)

- Fehler der örtlichen Leitungen (Verkabelung, Server, Benutzergeräte) bzw. Fehler des Übertragungsnetzes,

o Arbeiten zwecks Generalüberholung der Geräte (so wie in dem den Geräten beigefügten Benutzerhandbuch beschrieben) sowie Funktionsstörungen, die auf eine Unterlassung der Generalüberholung zurückgehen, wobei darauf hinzuweisen ist, daß die Kosten für die Arbeiten zur Generalüberholung auf jeden Fall zu Lasten des Kunden gehen.

C In den oben unter B) genannten Fällen sowie nach Ablauf der Garantiefrist hat der Kunde von der SAGEM Communication Austria GmbH einen Kostenvoranschlag einzuholen, den er vor der Rücksendung der Geräte an den Kunden dienst der SAGEM Communication Austria GmbH akzeptieren muß. Die Reparatur- und Versandkosten (hin und zurück) werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Sollte durch die Verwendung fremder Tonerkartuschen Ihr Gerät beschädigt werden, entfällt jegliche Garantie oder Gewährleistung.

Die vorstehenden Bestimmungen gelten, soweit nicht mit dem Kunden eine schriftliche Sondervereinbarung abgeschlossen worden ist, und ist auf sämtliche in Deutschland verkauften Geräte anzuwenden. Sollte eine dieser Bestimmungen gegen eine zwingende Verbraucherschutzvorschrift des nationalen Rechts verstoßen, ist diese Bestimmung nicht anzuwenden; die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen bleibt hiervon unberührt.

Konformitätserklärung

Wir,

SAGEM Communication Austria GmbH

Gutheil-Schoder-Gasse 17

A-1230 Wien, Österreich

erklären unter unserer Verantwortung, daß das Produkt

Normal-Papier-Fax

SAGEM LFAX 3316

auf das diese Deklaration verweist, mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:

Sicherheit:

EN 60950:1992 + A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997

Elektromagnetische Verträglichkeit:

EN 55022:1998 Klasse B, EN 55024:1998

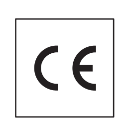
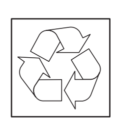
gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikations-endeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

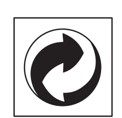
Wien, 2002-06-14

Nicolas DENIS
Managing Director

Index

http://www.sagem.com



Die Konformität mit den für das Gerät relevanten EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

Dieses Produkt ist für den Gebrauch an einem analogen öffentlichen Telekommunikationsnetz (PSTN) und für den Gebrauch in dem auf dem Typenschild auf der Verpackung bezeichneten Land bestimmt. Die Verwendung in anderen Ländern kann Fehlfunktionen verursachen.

Für nähere Informationen kontaktieren Sie bitte das technische Servicecenter Ihres Landes. Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an Ihren Fachhändler wenden.

Diese Bedienungsanleitung wurde auf chlorfrei gebleichtem Recyclingpapier gedruckt. Dies entspricht den höchsten Standards in Bezug auf die Umweltverträglichkeit.

Die verwendeten Kartonverpackungen und die Verpackungshalbschalen aus Altpapier können wie Altpapier verwertet werden; die Plastikfolien geben Sie entsprechend den Anforderungen in Ihrem Land zum Recycling oder in den Restmüll.

Dieses elektronische Gerät enthält viele Materialien, die wiederverwertet werden können. Bitte informieren Sie sich bei Gebrauchsende des Geräts über die in Ihrem Land existierenden Anforderungen zur Wiederverwertung von Altgeräten.

Irrtum, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

5103 506 1913.1 AT/CH/DE (LFAX3316)